



**P<sub>1</sub>** Actualités Benelux  
L'UZ Gent et le  
complément MAGIQUE

**P<sub>2</sub>** Sujet  
Dépendre de la nourriture  
entérale à la maison !

**P<sub>3</sub>** Une nutrition magique ?

**P<sub>4</sub>** A la place des  
cartes de vœux !

## NOUVELLES Nestlé Health Science du Benelux

### L'UZ Gent et le complément MAGIQUE

**"Heureusement, nous avons pu éviter le pire !"**

Il y a quelque temps, 3 diététiciennes oncologiques, Eline Hebbelinck, Kathelijin Vermeulen et Marina Reygaerts de l'Hôpital Universitaire de Gand (UZ Gent) ont commencé à enrichir l'alimentation quotidienne de leurs patients avec Resource® Meritene® Complete. Resource® Meritene® Complete est un complément alimentaire sous forme de poudre au goût neutre, qui ne contient pas seulement des macronutriments, mais est également riche en vitamines et minéraux.

"Nous n'utilisons Resource® Meritene® Complete que dans des cas précis bien sûr, lorsqu'il existe un risque élevé de dénutrition". Ce risque élevé de dénutrition est déterminé sur base de paramètres objectifs, comme le NRS, l'IMC et la courbe corporelle, ainsi que de paramètres subjectifs, comme la qualité de vie, l'appétit etc.

"Nous avons opté pour Resource® Meritene® Complete suite à nos longues années d'expérience avec les patients oncologiques dans notre hôpital. Notre population de patients est souvent très malade et suit des traitements lourds qui, d'une part, augmentent leurs besoins caloriques, mais qui, d'autre part, compliquent dans de nombreux cas la nutrition. Nous notons chez ces patients souvent un changement du goût et une perception plus aiguë du goût".

#### 5 x intéressant

Resource® Meritene® Complete est intéressant pour nos patients pour 5 bonnes raisons : la faible valeur de satiété, le goût neutre, la souplesse d'utilisation et la possibilité pour les patients de manger à table et de pouvoir continuer à manger de la nourriture normale, ce qui contribue à améliorer leur qualité de vie.

La faible valeur de satiété est liée à la faible teneur en matière grasse du complément. Une portion de 30 g de Resource® Meritene® Complete ne contient que 1,1 g de matière grasse, ce qui correspond à 9% kcal.

"Notre but est d'enrichir l'alimentation quotidienne des patients avec environ 100 grammes de Resource® Meritene® Complete par jour. Resource® Meritene® Complete peut être ajouté à des potages, des sauces et du yaourt, mais aussi au lait et aux crèmes".

"Si les patients suivent leur traitement à la maison ou lorsqu'ils retournent à la maison après leur hospitalisation, nous leur donnons quelques recettes et des informations sur la disponibilité du complément". 95% des personnes qui prennent Resource® Meritene® Complete sont très satisfaites et continuent à utiliser le produit pendant longtemps. Étant donné les difficultés que ces personnes éprouvent à manger, l'adhésion au traitement est donc la 5<sup>ème</sup> raison de travailler avec ce produit. "Notre conclusion finale est que Resource® Meritene® Complete satisfait tout le monde c'est-à-dire les patients et le personnel soignant".

Resource® Meritene® Complete peut être ajouté à :

- des potages
- des sauces
- du yaourt
- du lait
- des crèmes



## Dépendre de la nourriture entérale à la maison

### Une expérience pratique avec Isosource Smartflex™

En décembre 2013, Alex et Sabina Zijlstra, les parents de Wendy Zijlstra, nous ont reçus dans leur cuisine pour un long entretien

Pourquoi dans la cuisine ? C'est ici qu'est préparée la nutrition entérale de Wendy, car cette petite fille qui a fêté ses 9 ans le 3 décembre dernier, est née avec l'amyotrophie spinale de type II, une maladie héréditaire qui ne lui permet pas de survivre avec une nourriture normale. En plus des quelques bouchées ingérées "normalement" par voie orale, Wendy reçoit par jour 1050 à 1150 ml de nutrition entérale et 200 ml de nutrition liquide enrichie.

Wendy habite chez ses parents qui lui procurent tous les soins nécessaires. Les soins professionnels sont payés à l'aide du budget d'assistance professionnelle dont elle bénéficie. Wendy est alimentée par sonde depuis l'âge de deux ans et elle a reçu différents types de nutrition entérale pendant cette période, en fonction de son développement et de ses besoins corporels. Diana de Vries, diététicienne travaillant au centre médical de Leeuwarden aux Pays-Bas, est leur personne ressource en matière de nutrition.

Wendy et ses parents ont récemment été confrontés à la nécessité de changer de nutrition entérale, non pas à cause de l'état nutritionnel de Wendy, mais pour des raisons pratiques liées à la préparation et au traitement, à savoir les emballages de la nutrition entérale.

Wendy est alimentée en partie pendant la nuit, de manière continue par sonde goutte-à-goutte, et en partie pendant la journée en bolus d'environ 240 ml. Après 7 ans de nutrition entérale, on peut dire que la famille Zijlstra est bien habituée pour lui administrer sa nutrition !

Dans le passé, sa nutrition entérale devait être transvasée dans des récipients et ensuite être légèrement réchauffée afin de rendre la nourriture mieux tolérée (la nourriture est administrée directement dans l'estomac de Wendy par un bouton). Un travail pour le moins laborieux, consistant en de nombreuses opérations, qui entraîne des frais supplémentaires (récipients) et par conséquent un risque de contamination plus élevé.

Grâce au Smartflex™, la nutrition entérale ne doit pas être transvasée et peut être administrée directement. En cas d'administration en bolus, la quantité de nourriture peut immédiatement être tirée de la bouteille à large goulot à l'aide d'une seringue. Son père Alex en résume l'essentiel : « beaucoup moins de manipulations ». Isosource Standard Fibre en conditionnement pratique d'un litre permet de nourrir sans interruption pendant la nuit. Et ça contribue à l'état nutritionnel de Wendy et au maintien de son poids.

Vous voulez en savoir plus sur Wendy ? Visitez son site Internet [www.wendyzijlstra.nl](http://www.wendyzijlstra.nl)



## Une nutrition magique ?

### Une expérience pratique avec Peptamen® Junior



Fin 2013, Renske Janssen-Regelink, diététicienne pour enfants spécialisée dans les maladies métaboliques congénitales au centre médical Radboud, nous a contactés avec une question concernant Peptamen (Junior) et sa composition, dans le contexte d'un cas spécifique.

Quelques mois plus tard, j'ai rendez-vous avec Renske pour parler de son expérience avec Peptamen® Junior, afin que d'autres diététicien(ne)s puissent en bénéficier.

#### Le cas :

Depuis des années, un garçon de 4 ans suit un traitement chez elle car il souffre d'une encéphalomyopathie mitochondriale, d'un développement psychomoteur retardé, d'hypotonie, de problèmes nutritionnels et depuis 6 mois également de crises épileptiques (tous les 2 jours). Il est depuis peu entièrement alimenté par sonde entérale. En raison des nombreux problèmes, tels les vomissements, le reflux, la constipation et les crises (épileptiques), le médecin traitant a demandé à la diététicienne de conseiller une nutrition facile à digérer. L'enfant a commencé à prendre une nutrition semi-élémentaire. La mère a appelé Renske après trois semaines pour lui dire que la nutrition ne convenait pas. Il avait beaucoup de diarrhées et soudainement aussi des rétentions jusqu'à 200 ml. C'était inexplicable, car la médication n'avait pas changé. Leur fils bavait en outre beaucoup et faisait fréquemment des crises épileptiques.

Bref, l'enfant n'était pas bien dans sa peau.

Pendant leurs vacances, les parents ont appris d'un autre couple que leur enfant, qui était également passé à une nourriture semi-élémentaire, avait beaucoup moins de problèmes depuis qu'ils lui administraient Peptamen® Junior. Les parents du petit garçon souhaitaient donc également essayer cette alimentation.

Renske a comparé les différentes déclarations nutritionnelles et elle a constaté que les différences étaient minimes à première vue. Elle en a informé les parents en précisant qu'elle ne s'attendait pas à une grande amélioration, mais qu'elle était prête à tenter le coup.



Quelques semaines plus tard, les effets se faisaient remarquer. Tout se passait bien. L'enfant ne vomissait presque plus et n'avait presque plus de rétention. Les parents disaient également qu'il y avait une amélioration dans l'odeur des selles. Le garçon avait une bonne défécation, sans prendre de médicaments. Il était mieux dans sa peau, moins stressé, ce qui avait probablement un effet positif sur son épilepsie car il ne faisait presque plus de crises. De plus, le rapport poids/taille s'était amélioré. Il avait pris du poids par rapport à sa courbe de croissance, ce qui n'avait jamais eu lieu auparavant.

Les médecins ont demandé à Renske quelle 'nutrition magique' elle lui avait donnée.

Renske a cherché les différences et les explications possibles pour cet effet positif. La différence pourrait se trouver dans l'hydrolysate de protéines (méthode d'hydrolyse), le pourcentage de graisses TCM, la source d'hydrates de carbone (saccharose ou amidon) ou le type de vitamine B12 (cyanocobalamine par rapport à la variante naturelle de vitamine B12 dérivée de protéine de lactosérum). Il n'existe aucune preuve scientifique pour le passage d'une nourriture semi-élémentaire au Peptamen® Junior, deux alimentations comparables à première vue, mais les résultats sont positifs.

*"Le conseil le plus important que je voudrais donner aux autres, est qu'il peut certainement être utile de changer d'alimentation, d'essayer une autre marque, malgré les différences minimes. La réaction peut être très différente d'une personne à l'autre. Les parents s'échangent beaucoup d'informations, et ces échanges se multiplient grâce aux réseaux sociaux. Écoutez les parents, leurs expériences et essayez quelque chose de nouveau de temps à autre.»"*



# A la place des cartes de vœux 2014

## Une question chaude en période estivale pour la période hivernale !

Pour la Noël et le Nouvel An, nous avons beaucoup de rituels : le repas de Noël, l'arbre de Noël, le feu d'artifice, mais aussi l'envoi de cartes de vœux qui est un rituel sympathique. Pour l'action 'A la place des cartes de vœux', nous demandons la collaboration des visiteurs professionnels de notre site internet. L'argent consacré normalement aux cartes de vœux, Nestlé Health Science préfère le consacrer à une bonne action ou pour aider à réaliser un souhait qui n'a pas encore pu être réalisé.

Vous pouvez proposer une bonne action ou un souhait. Cela peut être une bonne action générale ou une action locale au sein de l'établissement où vous travaillez. Merci de nous envoyer une courte description ou motivation de votre souhait ou de votre bonne action. Peut-être que vous (et votre bonne action) figurerez parmi les heureux gagnants.

# 2 fois € 500

Parmi tous les envois du Benelux, nous sélectionnerons 2 gagnants qui recevront chacun 500 € pour leur bonne action.

**Merci de nous envoyer votre proposition, ainsi que vos coordonnées complètes et votre fonction à l'adresse : [NestleHealthScience@nl.nestle.com](mailto:NestleHealthScience@nl.nestle.com)**

Les gagnants seront informés avant le 16 janvier 2015.

## Et qui a gagné l'édition 2013 ?

"La main verte" fut la devise gagnante de la 4<sup>e</sup> édition de notre action "A la place des cartes de vœux" en 2013. Nous avons été très heureux du grand nombre de propositions reçues.

Pour l'édition 2014, nous optons pour des projets proches de vous et de nos clients qui correspondent à notre vision dans laquelle la durabilité joue un rôle central. Le projet de jardin des sens pour les personnes souffrant de démence du Parkhuis à Dordrecht aux Pays Bas et Actions Vives - jardins potagers du groupe Acis en Belgique sont les heureux gagnants du prix de 500 € de Nestlé Health Science.



### Plus d'info

Nestlé Health Science, rue de Birmingham 221, 1070 Bruxelles  
Tél. : 02 529 52 30 • [www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)



**Nestlé Health Science**  
NOURISHING PERSONAL HEALTH

# LA DYSPHAGIE – DONNEZ-MOI À NOUVEAU DE L'APPÉTIT



## CRÉEZ VOTRE RECETTE ET PARTAGEZ-LA AVEC NOUS !

La dysphagie ou la difficulté à déglutir une alimentation liquide et/ou solide est un problème quotidien pour de nombreux patients dans les hôpitaux, M.R.S. et à domicile. Les spécialistes de cette problématique éprouvent chaque jour la difficulté de répondre aux besoins nutritionnels et d'hydratation de leurs patients ce qui explique la nécessité d'utiliser des compléments alimentaires. Les professionnels de la santé évaluent que leurs patients ont un besoin moyen de +/- 1500 kcal et de 1500 ml d'hydratation (ce qui dépend du besoin individuel de chaque personne).

**La gamme dysphagie de Nestlé Health Science vous offre d'innombrables possibilités pour les rendre culinairement réalisables.**

- Resource® ThickenUp Clear
- Clinutren® Thickened Drink
- Resource® Energy Fruit
- Resource® Dessert
- Clinutren® Cereal
- Clinutren® Mix

**Les produits modulaires pour enrichir les repas en calories et protéines offrent de nombreuses solutions.**

- Resource® Meritene® Complete
- Resource® Protein Instant
- Resource® Dextrine Maltose

C'est pourquoi Nestlé Health Science, très impliqué dans la recherche de solutions pour les patients dysphagiques, lance un concours de recettes pour les collaborateurs du département diététique et/ ou de la cuisine.

### Le but :

Créer une recette unique pour le patient dysphagique, en prêtant attention à la consistance, au volume, à la couleur, à la texture et au goût.

**Le formulaire standard de la recette peut être téléchargé via :**  
[www.NestleHealthScience.be/action](http://www.NestleHealthScience.be/action)

**Nous misons beaucoup d'espoir sur votre créativité !**

- ❖ Une commission de spécialistes de la dysphagie jugera les recettes et sélectionnera les recettes gagnantes. Les 3 meilleures propositions recevront chacune 250,- €.
- ❖ Les recettes gagnantes seront publiées dans le Nfacts et sur le site internet de Nestlé Health Science.
- ❖ Envoyez votre recette à [NestleHealthScience@nl.nestle.com](mailto:NestleHealthScience@nl.nestle.com) avant le 15 octobre 2014.

Si vous souhaitez plus d'informations sur la gamme dysphagie de Nestlé Health Science, faites-nous parvenir un courrier électronique à [NestleHealthScience@nl.nestle.com](mailto:NestleHealthScience@nl.nestle.com) ou visitez notre site internet [www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)

#### Plus d'informations :

Nestlé Health Science, rue de Birmingham 221, 1070 Bruxelles  
Tél. : 02 529 52 30 • [www.NestleHealthScience.be](http://www.NestleHealthScience.be)



**Nestlé Health Science**  
NOURISHING PERSONAL HEALTH